

(2023년 4월 초등학교 1학년 신입생용)

일본의 초등학교 생활

(히로시마현판)

외국에서 일본으로 온 *학생과 *보호자를 위해

*학생 (児童 : 지도우) - 초등학교에 다니고 있는 아이나 다니게 될 아이

*보호자 (保護者 : 호고샤) - 부모나 가족 등 아이를 돌보고 있는 사람

【초등학교 책가방】

어떤 색이라도 괜찮습니다.
교과서·노트 등을 넣습니다.

【모자】

학교마다 규정이 있습니다.
모자가 있는 학교가 많습니다.

【방범 부저 등】

안전을 위해서 부저나
호루라기 등을 가방에
붙입니다.

【교복/기준복/표준복】

=학교 갈 때 입는 옷
학교마다 규정이 있습니다.
교복이 있는 학교가 많습니다.

【물통】

물이나 보리차를 넣습니다.

【월요세트 또는 금요세트】

체육복·급식복·런천 매트 등
일주일분의 물건을 모두 넣습니다.
학교마다 규정이 있습니다.

【실내화 주머니】

건물 안에서 신는 신발
(실내화/슈즈)을 넣습니다.

【신발/양말】

색깔 등이 정해져 있는 학교도 있습니다.


편집 작성 : 비루도

목 차

1 . 학교의 하루 일과	2
2 . 학교에서 하지 말아야 할 행동의 예	3
3 . 수업 (시간표)	4
4 . 성적	4
5 . 집에서 보호자가 할 일	5
6 . 학교에서 사용하는 물건	6
7 . 학교에서 필요한 비용	7
8 . 학교와 보호자의 연락 방법	8
9 . 1 년간의 행사	9
1 0 . 학교에 관해서 알아보기	1 1
1 1 . 곤경에 처했을 때는 상담을 합시다	1 2
1 2 . 보호자의 복장 (입학식)	1 3
1 3 . 입학 설명회	1 3

이것은 히로시마현에 있는 초등학교를 간단하게 소개하고 있습니다.
학교마다 규정이나 내용이 다를 수 있습니다.
아이가 입학하는 초등학교 설명회에 꼭 참석하시기 바랍니다.
모르는 것은 학교에 문의하시기 바랍니다.

1. 학교의 하루 일과 (학교에 따라 시간이 조금 다를 수 있습니다.)

<p>집합시간</p>	<p>등교—학교에 갑니다.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ 근처에 사는 초등학생들이 그룹(토코항)을 지어 함께 갑니다. ▪ 집에서 학교까지 정해진 길(통학로)로 갑니다. ▪ 늦었거나 (=지각) 학교를 쉴 때 (=결석)는 반드시 학교에 연락합니다. (7:30 ~ 8:20) <p>전화나 메일로 연락을 합니다. (연락 방법은 학교마다 다를 수 있습니다.)</p>
<p>8:20~</p>	<p>아침조례—교실에서 인사하고 선생님의 말씀을 듣습니다. (매일) 아침조회—전교생이 모입니다. (가끔)</p>
<p>오전</p>	<p>수업 * ▪ 대부분 담임선생님과 함께 공부합니다. *수업=학교에서의 공부</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ 하나의 수업은 45 분입니다. 점심때까지 4 교시가 있습니다. 수업 과목은 매일 다릅니다. 연락 노트를 확인합니다. ▪ 수업 사이사이에 쉬는 시간이 있습니다. ▪ 화장실은 쉬는 시간에 갑니다.
<p>점심①</p>	<p>급식 ▪ 학교가 준비합니다. 돈 (급식비)이 필요합니다. (한달에 한 번 지불)</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ 급식이 없는 날도 있습니다. ▪ 학생이 배급합니다. (급식 당번) ▪ 학교에서 급식 식단표나 프린트 (급식 소식)를 배부합니다. 
<p>점심②</p>	<p>점심시간—놀거나 쉽니다. 청소 — 학생들이 청소합니다. 선생님도 함께 청소합니다.</p>
<p>오후</p>	<p>수업 ▪ 오후 수업은 있는 날도 있고, 없는 날도 있습니다.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ 종례—선생님의 이야기를 듣고 인사를 합니다. <p>하교 — 집으로 돌아갑니다. 방과후 — 수업이 끝난 후의 시간</p> <p>※1 학년 초에 하교 연습을 합니다.</p>

방과후 아동 돌봄교실...방과후, 저녁까지 아이가 다닐 수 있습니다.

신청이 필요합니다. 학교의 설명회에서 필요한 자료를 받을 수 있습니다.

(신청→살고 있는 곳의 시청이나 동사무소)

여러 종류의「**소식지**」 ※「**오타요리**」라고 부를 때도 있습니다.

- 학교 소식지...전교생에게 관계가 있는 공지 사항입니다.
- 학년 소식지(학급 소식지)...학년이나 반별 공지 사항입니다.
- 보건 소식지...학생들의 건강에 대한 공지 사항입니다.
- 급식 소식지...급식에 대한 공지 사항입니다.

자녀에게 알레르기가 있을 때에는 자세히 읽으세요.

「**소식지**」에는 중요한 전달 사항이 많이 있습니다.

선생님께 중요한 부분은 마크(표시)를 해달라고 부탁드립니다.

프린트가 아닌 메일로 공지하는 학교도 있습니다.

2. 학교에서 하지 말아야 할 행동의 예

- × 머리를 염색해서는 안됩니다.
- × 귀걸이 등 액세서리를 해서는 안 됩니다.
- × 돈, 음식, 과자, 게임 등을 가져가서는 안됩니다.
- × 자전거로 학교에 가서는 안됩니다.
- × 연락하지 않고 쉬(결석하)면 안됩니다.
- × 선생님께 말하지 않고 집에 돌아가서는 안됩니다.
- × 휴대 전화를 가지고 가서는 안됩니다.

(휴대 전화가 꼭 필요한 학생은 담임 선생님께 상담합니다.)

5. 집에서 보호자가 할 일

① 아이가 학교에서 돌아오면...

1. 알림장 확인 하기

- 숙제나 다음날 시간표를 아이가 학교에서 써 옵니다.
- 담임 선생님과 보호자의 연락 수단으로도 사용합니다.



2. 학교에서 가져 온 「소식지」읽기

3. 아이의 숙제 확인하기 (사인* 필요)

4. 다음날 필요한 준비물을 준비하기



*사인 = 읽기 쉬운 글씨로 이름을 쓰면 됩니다. 도장을 찍어도 됩니다.

② 학교에 늦었거나(지각), 빨리 돌아갈 때(조퇴), 학교를 쉴 때(결석)

- 반드시 학교에 연락해야 합니다. (전화/메일과 알림장)
- 지각할 때는 보호자가 아이를 데리고 갑니다.
- 조퇴할 때는 보호자가 아이를 데리러 갑니다.



아이가 학교에 오지 않을 때
선생님은 매우 걱정합니다.
연락을 해주세요.

○학년 ○반 ○○입니다.
오늘은 학교를 쉬겠습니다.
열이 있습니다.<결석할 때>

○학년 ○반 ○○입니다.
오늘 △시에 학교에 가겠습니다.
병원에 갑니다.<지각할 때>



○학년 ○반 ○○입니다.
오늘 △시에 데리러 가겠습니다.
병원에 가려고 합니다.<조퇴할 때>



6. 학교에서 사용하는 물건(학교마다 다릅니다. 입학 설명회때 자세히 들어봅시다)
 모든 물건에 이름을 씁니다.(이름 스티커를 주문하는 사람도 있습니다.)

① 학교에서 나눠주는 것

<p>명찰(=이름표)</p> 	<p>교과서</p> 	<p>공책</p> 
<p>방범 부저/호루라기</p> 	<p>알림장/알림장 커버</p> 	<p>태블릿(빌려주는 것입니다.)</p> 

② 입학식까지 준비할 것

<p>책가방(어떤 색이라도 OK)</p> 	<p>운동화</p> 	<p>실내화(슈즈) •실내화 주머니★</p> 
<p>가방(월요/금요세트용)★</p> 	<p>걸레★</p> 	<p>런천 매트(급식용)</p> 
<p>필기도구 2B 연필, 빨간색 연필, 펜, 지우개, 책받침, 자(눈금자), 필통</p> 	<p>체육복 가방</p> 	

★입학설명회때 주머니 등의 크기를 적은 종이를 받아, 그 종이로 학교에 주문합니다.

③ 학교에서 주문해서 준비하는 것

(설명회날에 주문을 해야 하는 학교가 있습니다. 자녀의 몸 치수를 미리 알아 둡시다.)

<p>건반 하모니카</p> 	<p>쿠피(색연필)</p> 	<p>테이프 풀 가위</p> 
<p>산수 세트</p> 	<p>도구 상자</p> 	<p>체육복 체육모자</p> 

※학교마다 나눠주는 것이나 준비하는 것이 다릅니다. 예)연필의 모양·종류 등 모르는 것은 담임선생님과 상의합니다.

※학교에서 주문할 수 있는 것은, 주문하는 것이 간단합니다.

※입학 준비를 위해서 책가방 이외에 5 만~6 만엔 정도 필요합니다.

7. 학교에서 필요한 비용

수업료와 교과서비	0원	수업료와 교과서는 무료입니다.
경비	5,000엔 전후/월	교재 등 (학교에서 사용하는 것)
PTA 회비	3,000엔 전후/월	보호자 모임 행사 등
급식비	5,000엔 전후/월	한 끼에 250 엔 전후 x 월 20 회 정도
그 외	수학여행비 등 학년에 따라 다릅니다.	

※학교가 정한 은행 등에 계좌를 만듭니다. 그 계좌로 지불합니다.

매달 학교가 정한 날짜에 돈을 입금합니다.

※학교에 따라 아이가 현금을 넣은 봉투를 가지고 가는 학교도 있습니다.

8. 학교와 보호자의 연락 방법

학교를 쉴 때 · 늦게 갈 때는 학교에 연락합니다. 연락이 없을 경우, 선생님들은 아이가 도중에 사고를 당했을 지도 모른다고 생각해 매우 걱정합니다.. 다음의 방법으로 학교에 연락합니다.

- ① 담임 선생님께 전화나 메일로 연락을 합니다.
(학교에 따라 다를 수 있습니다.)
- ② 알림장에 써서 형제나 등교 그룹 일원에게 전달을 부탁드립니다.
(코로나로 인해, 전달 방법이 바뀐 학교가 있습니다.)

★이해를 못 했을 때, 일본어를 읽을 수 없을 때는...

같은 학교의
엄마/아빠*에게 물어봅시다!
*「마마토모」「파파토모」라고 합니다.



일본어를 읽을 수 없는 사람은
학교에 알려줍시다!

「마마토모」「파파토모」친구를 만들기 위해서...



- 초등학교에는 PTA 라는 그룹이 있습니다. 보호자 전체의 그룹입니다. 1 학년 때는 입학식 날 등에 PTA 임원을 정합니다. 아이가 저학년 일때 다른 보호자와 함께 임원을 하면 친구를 많이 사귈수 있습니다.
- 야구나 축구, 배구 등 스포츠 팀이 있는 지역이 있습니다. 학교가 만든 스포츠 팀은 아닙니다. 팀에 가입하면 다른 보호자들과 친구가 될 기회가 많습니다.



9. 1 년간의 행사

토요일·일요일·공휴일은 휴일입니다.

1 학기 (4 월~7 월)	입학식 - 입학하는 1 학년을 맞이하는 행사. 개학식 - 새 학기를 시작하는 행사. 건강검진 - 아이의 키·체중을 재고, 의사가 건강진단을 (신체측정) 합니다. (내과, 안과, 치과, 소변 검사 등 여러 가지가 있습니다.) 종업식 - 학기를 끝내는 행사. 성적표*를 받습니다.
여름 방학 (8 월)	방학 중에 학교에 가는 날(등교일)이 있습니다. 숙제가 있습니다. 등교일이나, 9 월 개학식때 가지고 갑니다.
2학기 (9 월~12 월)	개학식 - 새 학기를 시작하는 행사. 종업식 - 학기를 끝내는 행사. 성적표*를 받습니다.
겨울 방학 (12 월말~ 1 월초)	약 2 주간입니다. 숙제가 있습니다. 1 월 개학식 때 가지고 갑니다.
3학기 (1 월~3 월)	개학식 - 새 학기를 시작하는 행사. 졸업식 - 6 학년이 초등학교를 졸업하는 행사. 수료식 - 학년을 끝내는 행사. 성적표*를 받습니다.
봄 방학	방학 숙제가 있는 경우가 있습니다. 4 월에는 전교생이 반드시 다음 학년으로 올라갑니다.

* 성적표...아이의 성적 등을 보호자에게 통지하는 표입니다.

「아유미」등 학교에 따라 부르는 이름이 다를 수 있습니다.

종업식때쯤 받습니다. 성적표가 없는 학교도 있습니다.

★피난 훈련...화재나 지진이 일어났을 때 피하기 위한 훈련입니다.








학교에 따라서 보호자가 학교까지 마중하러 가는 훈련도 있습니다.

★개인 상담 (성적표 배부)

...1 년에 2 번정도 담임과 보호자가 아이에 대해 학교에서 이야기를 나눕니다.

집에 선생님이 오시는 「가정 방문」이 있는 학교도 있습니다.

즐거운 학교 행사 (학교에 따라 행사의 이름이나 내용이 다릅니다.)

<p>운동회</p> 	<p>달리거나 춤을 추는 등 운동을 즐깁니다. 전교생이 참가하고 보호자도 관람 할 수 있습니다.</p>
<p>소풍</p> 	<p>도시락을 가지고 야외로 나갑니다. 하루를 즐겁게 보냅니다.</p>
<p>사회견학</p> 	<p>공장 등을 견학합니다. 도시락을 가지고 견학 버스로 갑니다.</p>
<p>수학여행</p> 	<p>6 학년 전원이 수학여행을 갑니다. 하루 숙박합니다.</p>
<p>야외활동</p> 	<p>5 학년 전원이 야외 활동을 합니다. 1 일~3 일입니다. 숙박합니다.</p>
<p>음악발표회/학습발표회</p> 	<p>학교에 따라서 노래나 악기를 연주합니다. 전교생과 보호자가 관람합니다. 수업 시간에 학습한 것을 연극 등으로 발표하기도 합니다.</p>
<p>수영 수업(6 월~7 월)</p> 	<p>수영장에서 수영 수업이 있습니다. 수영이 있는 날은 아침에 체온을 재고 수영 카드에 기록해서 학교에 가지고 갑니다. 수영 카드가 없을 경우에는 수영 수업을 할 수 없습니다. 견학만 하게 됩니다.</p>

<p>수영복</p> 	<p>수영 모자</p> 	<p>옷을 갈아입을 때 사용하는 큰 수건</p> 
<p>수영복과 모자에는 크게 이름을 씁니다. 이름을 쓰는 위치나 크기는 학교마다 다릅니다.</p>		

10. 학교에 관해서 알아보기

담임 선생님이나 다른 보호자들과 이야기를 나눕시다.

① 참관일 / 학교에 가는 주간

보호자가 학교에서의 아이 모습을 알기 위해서, 수업이나 쉬는 시간, 급식 등을 볼 수 있습니다.

다른 보호자들을
알 수 있는 기회입니다!



② 보호자 간담회

수업 참관 후에 교실에서 담임 선생님과 보호자가 아이의 학습이나 학교 생활, 집에서 어떻게 지내는지 등에 대해서 이야기합니다.



③ 개인 간담 (성적표 배부)

보호자와 담임 선생님이 이야기합니다. 성적표를 받습니다.

※종업식때 담임 선생님이 성적표를 아이에게 주는 학교도 있습니다.

④ 가정 방문

담임 선생님이 집에 와서 이야기합니다.

집안까지 들어오지 않는 경우가 많습니다.

가정 방문이 없는 학교도 있습니다.

아이에 대해 선생님과
이야기합니다
주위에 다른 사람은 없습니다.
걱정되는 것이나 궁금한 것을
선생님께 질문할 수 있습니다.

11. 곤경에 처했을 때는 상담을 합시다

① 아이의 성장이나 따돌림에 대해서

- 걱정되는 일이 있으면 담임 선생님께 상담합시다.
- 학교에 연락해서 스쿨 카운슬러*나 양호실 선생님과 상담을 할 수 있습니다. *스쿨 카운슬러 = 곤란한 점을 상담해 주는 전문 선생님

② 학교에서 필요한 돈에 대해서

- 취학 원조 제도 — 급식비나 학용품비 등을 살고있는 시나 마을에서 도와주는 제도입니다. 담임 선생님께 상담합시다.

※입학 설명회에서 자료를 받습니다.

③ 아이의 일본어

- 일본어 지도 선생님 — 가족이 일본어 이외의 다른 언어를 쓰는 집에서 자란 아이는, 그 아이가 거의 일본어밖에 사용하지 않아도 일본어 공부가 어려운 경우가 있습니다. 그런 경우에는 일본어 지도 선생님께 배울 수 있습니다. 입학 전에 선생님과 상의합시다.

④ 보호자의 일본어(아버지, 어머니 등 어른의 일본어 공부)

- 히로시마현 내에는 무료로 일본어를 공부할 수 있는 교실이 있습니다. (유료 교실도 있습니다.)

인터넷에서

일본어교실 Live in Hiroshima

 로 찾아봅시다.

☆통역이 필요할 때

- 학교와 중요한 이야기를 할 때, 통역을 부탁할 수 있습니다. 예약 등의 수속이 필요합니다. 담임 선생님께 상담합시다.
- 학교 <담임>에서 히로시마 국제센터 상담 창구 등에 연락합니다.

12. 보호자의 복장(입학식)

입학식 날의 복장은 이 사진과 같이 정장을 입는 사람이 많습니다.

검정, 회색, 베이지 등의 색으로

가슴에 코르사주를 달거나 목걸이를 하기도 합니다.



(←코르사주 · 가슴 장식)



13. 입학 설명회(1 월말~2 월초)

입학 설명회에서는 많은 자료를 받습니다.

설명할 것이 많기 때문에 이야기하는 속도가 빠를 수 있습니다.

설명회 내용은 대체로 다음과 같습니다.

설명 순서는 학교에 따라 다릅니다.

★는 제출이나 신청이 필요한 서류입니다.

① ~ ⑰의 이외에, 학교의 옷이나 문구, 학용품 등의 주문서가 있습니다.

자 료	자료의 설명
① 교통안전에 대해서	교통 사고를 당하지 않기 위한 주의 사항입니다.
② 방과 후 아동 클럽에 대해서	방과 후 저녁까지 아이가 다닐 수 있습니다. ★신청이 필요합니다.
③ 특별 지원 교육에 대하여	장애가 있는 아이나 지원이 필요한 아이를 위한 반이 있습니다. 선생님과 상담해 주세요.
④ 학생 지도 규정	복장 · 소지품 등의 학교에서의 규정이나 학교 밖에서의 규정입니다.
⑤ 재해 공제 급부 제도의 개요와 공지	학교에서 부상을 입었을 때의 보험을 말합니다.
⑥ 급식과 음식 알레르기에 대해서	급식의 고안에 대한 설명입니다. ★음식 알레르기나 종교상의 이유로 먹을 수 없는 것이 있는 사람은 「신청서」가 필요합니다.
⑦ 학교 급식 신청서	급식 신청서입니다. ★제출일이 정해져 있습니다. (전원)

⑧ 1학년이 되기 전에	입학 하기 전에 A) 아이가 스스로 할 수 있는 것 B) 준비물(학교에서 정해진 것이 있습니다.) 등을 미리 숙지하시기 바랍니다..
⑨ 아동 개별 정보	아이와 가족에 대해서 작성합니다. ★제출일이 정해져 있습니다. (전원)
⑩ 학생 안전 확보 대책용 메일 전달 시스템의 등록	아이의 안전을 위해, 메일로 수상한 사람 등의 정보를 통지합니다. 등록은 자신이 직접합니다. 메일의 등록 방법이 적혀있습니다.
⑪ 취학 원조 제도의 공지	돈 때문에 곤란을 겪고 있는 가족은, 당신이 살고 있는 시나 마을에서 지원을 해 줍니다. 입학 준비 비용이나 학교에서 필요한 돈을 지원해 줍니다. ★필요한 사람은 「신청서」가 필요합니다.
⑫ 취학 장려비의 통지 ※⑪을 받는 사람은 ⑫을 받을 수 없습니다.	장애가 있는 아이나 특별 지원 학급 아이의 보호자는 가족의 수입 등에 따라 학교에서 필요한 돈을 지원해주는 경우가 있습니다. ★필요한 사람은 제출물이 많이 있습니다. (5 월경) 영수증이나 리시트가 필요합니다.
⑬ PTA 의 공지 사항	보호자 그룹으로부터의 공지 사항입니다.
⑭ 임원 선출 조사표	희망하는 임원에 체크해서 제출합니다. ★제출일이 정해져 있습니다. (전원)
⑮ 초등학교·중학교 종합 보장 제도	다른 아이에게 상처를 입혔을 때의 보험입니다. 자신이 다쳤을 때도 보험이 가능합니다. 학교에서의 부상뿐만 아니라, 24 시간 언제든지 다쳤을 때에 사용할 수 있는 보험입니다. ★필요한 사람은 신청이 필요합니다.
⑯ 입학식의 안내	입학식 시간이나 주의사항 등입니다.
⑰ 주민 자치 단체회별 도면 (주요 통학로)	아이가 학교까지 가는 길 (통학로) 입니다.

「아이의 이름」에 대해서

앞으로 아이의 이름을 써야 할 경우가 많습니다.

아이도 히라가나로 자신의 이름을 쓰는 연습을 합시다.

프린트나 시험지 등 자신의 이름을 매일 씁니다.

아이의 본명이 매우 길 경우에는 선생님과 학교에서 사용할 이름에 대해서 상의합시다.

이름표나 소지품에 쓰는 이름, 그리고 교실 책상에 붙이는 이름 스티커에도 관계가 있습니다.

참고 자료 : 「쿠레시의 초등학교 생활」 (2021 년 2 월 작성)

(작성자 : 일본어 네트워크 스미츠즈케테 쿠레)

「후쿠야마시의 초등학교 생활」 (2022 년 1 월 작성)

(작성자 : 빙고 일본어 다국어 지원 센터「비루도」)

일본의 초등학교 생활(히로시마현판)

편집 발행 : 비루도

협력 : 히로시마현 국제과